

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1984/21/Add.2
24 February 1984

RUSSIAN

Original: English

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Сороковая сессия

Пункт 10 (b) повестки дня

ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА В ОТНОШЕНИИ ВСЕХ ЛИЦ, ПОДВЕРГАЕМЫХ ЛЮБОЙ ФОРМЕ
ЗАДЕРЖАНИЯ ИЛИ ТЮРЕМНОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ, И В ЧАСТНОСТИ: ВОПРОС О НАСИЛЬСТВЕННЫХ
ИЛИ НЕДОБРОВОЛЬНЫХ ИСЧЕЗНОВЕНИЯХ ЛИЦ

Доклад Рабочей группы по вопросу о насильственных или недобровольных
исчезновениях лиц

Добавление

1. Рабочая группа по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях представляет Комиссии по правам человека во втором добавлении к своему докладу информацию, полученную от правительств Индонезии и Никарагуа после принятия 8 февраля 1984 г. первого добавления. Полный текст информации, представленной этими правительствами, хранится в секретариате и может быть предоставлен членам Комиссии для ознакомления.

Индонезия

2. В письме Постоянной миссии Республики Индонезии в Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве от 21 февраля 1984 г. содержится информация по вопросам, упомянутым в пункте 76 представленного Комиссии доклада Рабочей группы (E/CN.4/1984/21). Правительство заявляет, что приостановление деятельности Международного Комитета Красного Креста (МККК) на главном острове Восточного Тимора было временным и необходимым для обеспечения безопасности персонала МККК. Приостановление деятельности МККК фактически распространялось лишь на операции, связанные со стихийными бедствиями на главном острове, и никоим образом не затрагивало какую-либо другую деятельность МККК на главном острове или на острове Аторо, в том числе на программы, связанные с воссоединением семей и репатриацией, расследования и почтовые отправления. Правительство далее указало, что по мере улучшения условий безопасности на Восточном Тиморе между правительством и МККК было достигнуто соглашение по целому ряду вопросов. Что касается деятельности по предоставлению защиты на основном острове, то правительство отметило, что в соответствии с условиями достигнутого соглашения представители МККК могут посещать места заключения на основном острове Восточного Тимора; первоначально начиная с февраля 1984 г. можно будет посещать места заключения и встречаться с заключенными в Дили, а затем в течение согласованных этапов в феврале-октябре 1984 г. можно будет посещать места заключения и заключенных также и за пределами Дили.

Что касается деятельности МККК по оказанию помощи в связи со стихийными бедствиями на основном острове Восточного Тимора, правительство заявило, что, как было согласовано, такая помощь теперь будет предоставляться Комитетом Красного Креста Индонезии и провинциальным правительством Восточного Тимора; МККК был надлежащим образом проинформирован относительно программы, которая будет осуществляться местными властями Восточного Тимора, и выразил удовлетворение. Правительство далее сообщило Рабочей группе, что осуществление программы по обеспечению защиты, продовольствия и медицинской помощи в сотрудничестве с Комитетом Красного Креста Индонезии на острове Аторо продолжалось бесперебойно и включало регулярные посещения представителей МККК. Что касается расследований и почтовых отправок, то правительство сообщило, что ответственность за проведение расследований будет по-прежнему лежать на МККК, но что их осуществление будет производиться через Комитет Красного Креста Индонезии; почтовые отправления осуществляются непосредственно между заинтересованными национальными организациями (Комитет Красного Креста Португалии, Комитет Красного Креста Австралии и Комитет Красного Креста Индонезии). Правительство заявило, что, хотя ответственность за осуществление процедур почтовых отправок будет по-прежнему лежать на Комитете Красного Креста Индонезии, МККК будет по мере необходимости оказывать помощь и принимать участие во всех мероприятиях данной программы.

Никарагуа

3. В своей вербальной ноте от 13 февраля 1984 г. Постоянная миссия Никарагуа при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве передала информацию относительно 22 сообщений о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц в Никарагуа; в пяти случаях правительство указывает, что упомянутые лица находятся на свободе; в 11 случаях оно не имеет никаких данных об аресте; один человек находится в заключении; в трех случаях ведется следствие; в одном случае правительство сообщает, что человек был убит пограничником, который в настоящее время находится под следствием; один человек был арестован, однако совершил побег из тюрьмы и в настоящее время разыскивается.

4. В вербальной ноте от 21 февраля 1984 г. Постоянная миссия Никарагуа при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве заявила, что многие случаи исчезновения, о которых Рабочая группа сообщила правительству, по-видимому, имели место в тех частях страны, которые в настоящее время становятся объектом террористических рейдов, которые организуются за пределами северных границ Никарагуа. Перемещение гражданского населения в этих районах значительно затрудняет расследования и проверку полученной информации. Правительство заявило, что суверенные законные меры, принимаемые правительством для защиты народа Никарагуа от иностранной агрессии, которая является результатом хорошо известной политики тайной войны, отнюдь не являются нарушением прав человека, которые признаны в международных документах по правам человека или в законодательстве Никарагуа. Правительство Никарагуа обратилось с просьбой к Рабочей группе принимать во внимание глубокое беспокойство правительства относительно исчезновения в этом районе сотен никарагуанских крестьян, включая женщин и детей, которые похищаются контрреволюционными силами и перевозятся на территорию Гондураса. Правительство официально попросило Рабочую группу использовать ее средства для проведения соответствующих расследований. Что касается информации относительно Никарагуа в докладе Рабочей группы, то правительство далее заявило, что нет необходимости механически повторять все те обвинения и случаи, о которых упоминалось в предшествующие годы.